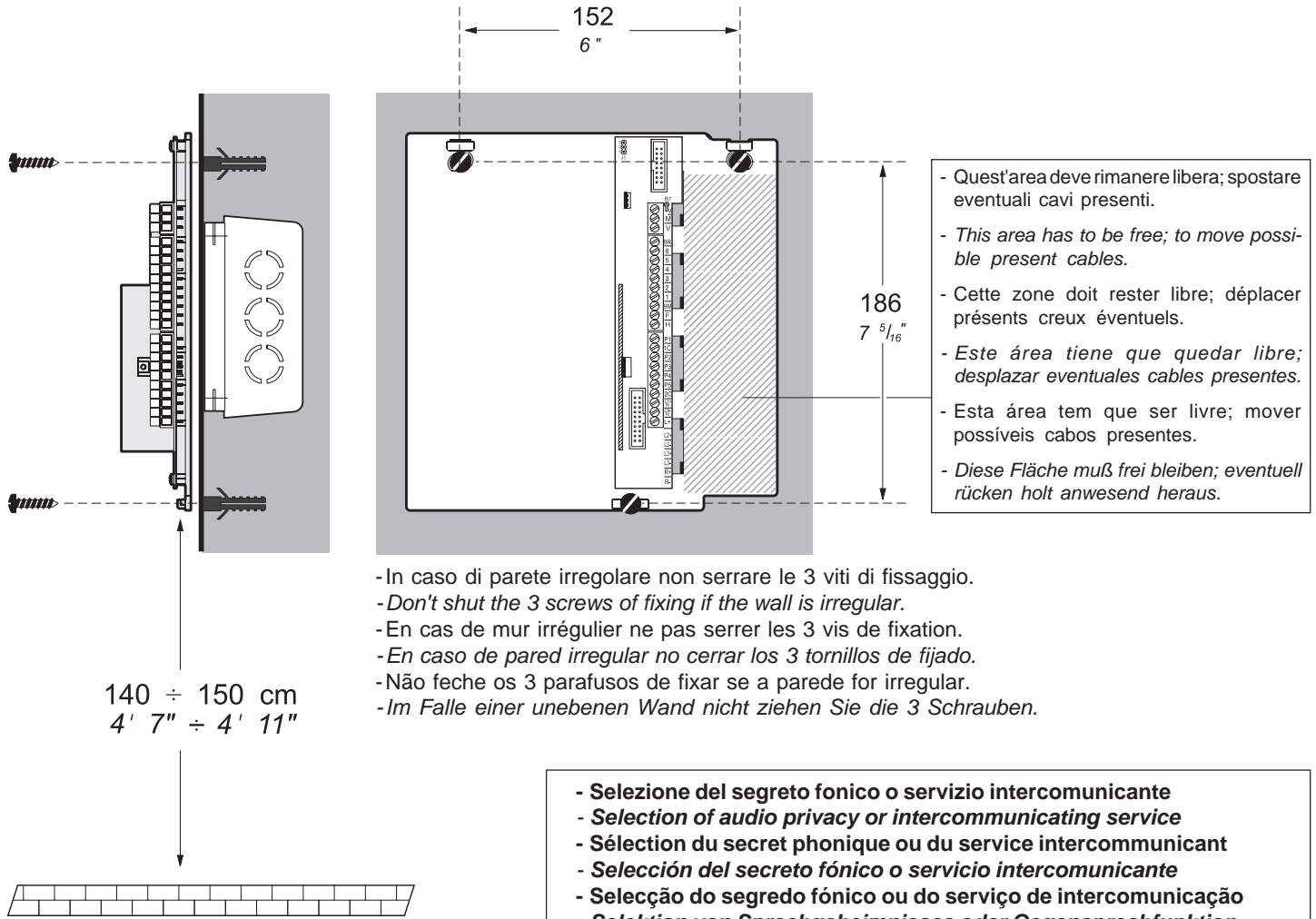




- I** STAFFA DI FISSAGGIO PER VIDEOCITOFONI EX3160, EX3160C e EX3100C
- GB** WALL BRACKET FOR EX3160, EX3160C AND EX3100C VIDEOINTERCOMMS
- F** SUPPORT DE FIXATION POUR VIDEOPHONES EX3160, EX3160C et EX3100C
- E** SOPORTE DE FIJACION PARA MONITORES EX3160, EX3160C y EX3100C
- P** SUPORTE DE FIXAÇÃO PARA VIDEO-PORTEIROS EX3160, EX3160C e EX3100C
- D** BEFESTIGUNGSBÜGEL FÜR VIDEOSPRECHGERÄTE EX3160, EX3160C und EX3100C

Fissaggio a parete della staffa per il montaggio dei **videocitofoni**  
 Fixing to wall of the bracket for the assemblage of the **videointercomms**  
 Fixation murale de le support pour le montage des **vidéophones**  
 Fijación a pared del soporte por el montaje des **monitores**  
 Fixação a parede do suporte para a montagem dos **video-porteiros**  
 Befestigung zu Wand vom Bügel für die Montage des **Monitors**

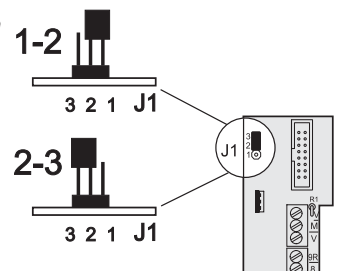


- In caso di parete irregolare non serrare le 3 viti di fissaggio.
- Don't shut the 3 screws of fixing if the wall is irregular.
- En cas de mur irrégulier ne pas serrer les 3 vis de fixation.
- En caso de pared irregular no cerrar los 3 tornillos de fijado.
- Não feche os 3 parafusos de fixar se a parede for irregular.
- Im Falle einer unebenen Wand nicht ziehen Sie die 3 Schrauben.

- Selezione del segreto fonico o servizio intercomunicante
- Selection of audio privacy or intercommunicating service
- Sélection du secret phonique ou du service intercommunicant
- Selección del secreto fónico o servicio intercomunicante
- Selecção do segredo fónico ou do serviço de intercomunicação
- Selektion von Sprechgeheimnisses oder Gegensprechfunktion

**1-2** = Videocitofono senza segreto fonico  
 Videointercom without private conversation  
 Vidéophone sans secret de conversation  
 Monitor sin secreto fónico  
 Video-porteiro sem segredo fónico  
 Monitor ohne Mithörsperre

**2-3** = Videocitofono con segreto fonico  
 Videointercom with private conversation  
 Vidéophone avec secret de conversation  
 Monitor con secreto fónico  
 Video-porteiro com segredo fónico  
 Monitor mit Mithörsperre















Mi 2386/1

**Morsettiera e dati elettrici**  
**Terminal board and electrical data**

**Bornier et données électriques**  
**Terminales y datos eléctricos**

**Terminais e dados elétricos**  
**Klemmenbrett und elektrische Daten**

Morsetti Bornes Terminals Terminales Terminais Klemmen	Caratteristiche Description Caractéristiques	Description Descrição Beschreibung
<b>V</b>	Ingresso-uscita segnale video (cavo coassiale) <i>Video signal input-output (coaxial cable)</i> Entrée-sortie signal vidéo (câble coaxial)	<i>Entrada-salida señal vídeo (cable coaxial)</i> Entrada-saída sinal vídeo (cabo coaxial) <i>Videosignaleingang / -ausgang (Koaxialkabel)</i>
<b>M</b>	Massa video (schermo coassiale) <i>Video ground (coaxial shield)</i> Masse vidéo (blindage coaxial)	<i>Masa vídeo (pantalla coaxial)</i> Massa vídeo (tela coaxial) <i>Video-Erdung (Koaxialkabel)</i>
<b>9R</b>	Ingresso soneria elettr. per chiamate intercomunicanti o di piano <i>Electronic bell input for intercom or floor calls</i> Entrée sonnerie électronique pour appels intercommunicants ou de palier	<i>Entrada timbre electrónico para llamadas intercomunicantes o de piso</i> Entrada som electrónico para chamadas intercomunicantes ou de patamar <i>Eingang Elektronikruf für Gegensprechrufe oder Etagenrufe</i>
<b>8</b>	Uscita tensione +12V <i>+12V output</i> Sortie tension positive +12V	<i>Salida tensión positiva +12V</i> Saída tensão positiva +12V <i>Ausgang positive spannung +12V</i>
<b>5</b>	Apertura serratura elettrica (pulsante  ) <i>Electric lock release (button )</i> Ouverture serrure électrique (bouton-poussoir  )	<i>Apertura cerradura eléctrica (pulsador )</i> Abertura fechadura eléctrica (botão  ) <i>Elektro-Türschloßöffnung </i>
<b>4</b>	Accensione di controllo (pulsante  ) <i>Control switch-ON (button )</i> Allumage de contrôle (bouton-poussoir  )	<i>Autoencendido de control (pulsador )</i> Acensão de controle (botão  ) <i>Taste Kontrolleinschaltung </i>
<b>3</b>	Massa fonica / <i>Audio ground</i> / Masse phonique	<i>Masa fónica / Massa fónica / Sprechleitungsmasse</i>
<b>2</b>	Fonia dall'esterno (altoparlante) <i>Audio from external (speaker)</i> Phonie depuis l'extérieur (haut-parleur)	<i>Sonido del exterior (altavoz)</i> Fonia do exterior (altofalante) <i>Sprechverbindung von Türstation (Lautsprecher)</i>
<b>1</b>	Fonia verso l'esterno (microfono) <i>Audio to external (microphone)</i> Phonie vers l'extérieur (microphone)	<i>Sonido hacia el exterior (micrófono)</i> Fonia em direcção ao exterior (microfone) <i>Sprechverbindung zur Türstation (Mikrofon)</i>
<b>9M</b>	Ingresso soneria elettronica per chiamate da esterno con abilitazione del videocitofono <i>Electronic bell input for calls from external stations with enabled videointercom</i> Entrée sonnerie électronique pour appel depuis l'externe avec activation du vidéophone	<i>Entrada timbre electrónico para llamadas del exterior con habilitación del monitor</i> Entrada som electrónico para chamadas do exterior com habilitação do video-porteiro <i>Eingang Elektronikruf für Außenrufe mit Monitoraktivierung</i>
<b>F</b>	Massa generale / <i>General ground</i> / Masse general	<i>Masa general / Massa geral / Allgemeine Masse</i>
<b>H</b>	Ingresso tensione positiva (18÷24Vcc) <i>Power supply input (18÷24Vdc)</i> Entrée tension positive (18÷24Vcc)	<i>Entrada tensión positiva (18÷24Vcc)</i> Entrada tensão positiva (18÷24Vcc) <i>Eingang positive Spannung (18 bis 24Vdc)</i>
<b>P1</b>	Pulsante di servizio (max 0,3A) <i>Service button (max 0.3A)</i> Bouton-poussoir de service (0,3A max)	<i>Pulsador de servicio (máx 0,3A)</i> Botão de serviço (máx 0.3A) <i>Funktionstaste (max. 0,3A)</i>
<b>P2 ÷ P5 (*)</b>	Pulsanti di servizio (max 0,3A) <i>Service buttons (max 0.3A)</i> Boutons-poussoirs de service (0,3A max)	<i>Pulsadores de servicio (máx 0,3A)</i> Botões de serviço (máx 0.3A) <i>Funktionstasten (max. 0,3A)</i>
<b>1C</b>	Comune dei pulsanti 1-2-3 (2-3 solo per EX3160, EX3160C) <i>Common for 1-2-3 push-buttons (2-3 only for EX3160, EX3160C)</i> Commun des poussoirs 1-2-3 (2-3 seulement EX3160, EX3160C)	<i>Común pulsadores 1-2-3 (2-3 sólo para EX3160, EX3160C)</i> Comum botões 1-2-3 (2-3 somente para EX3160, EX3160C) <i>Gemeinsamer Tasten 1-2-3 (2-3 nur für EX3160 und EX3160C)</i>
<b>2C (*)</b>	Comune dei pulsanti 4-5 <i>Common for 4-5 push-buttons</i> Commun des poussoirs 4-5	<i>Común pulsadores 4-5</i> Comum botões 4-5 <i>Gemeinsamer Tasten 4-5</i>
<b>L1+ (*)</b>	Ingresso alimentazione positiva per Led (12Vcc) <i>Positive power supply input for Led (12Vdc)</i> Entrée tension positive pour Led (12Vcc)	<i>Entrada tensión positiva para Led (12Vcc)</i> Entrada tensão positiva para Led (12Vcc) <i>Eingang positive Spannung für Led (12Vdc)</i>
<b>L1- (*)</b>	Ingresso alimentazione negativa per Led <i>Negative power supply input for Led</i> Entrée tension négative pour Led	<i>Entrada tensión negativa para Led</i> Entrada tensão negativa para Led <i>Eingang negative Spannung für Led</i>
<b>L+</b>	Non collegato / <i>Not connected</i> / Ne réuni pas	<i>No conectado / Não conectado / Nicht verbunden</i>

(\*) Non collegati nell'articolo **EX3100C**  
*Not connected in the article EX3100C*  
Non connecté dans l'article **EX3100C**

(\*) *Non está conectado en el artículo EX3100C*  
Não conectado no artigo **EX3100C**  
*Nicht in EX3100C verbunden*